


19^{ème} Conférence et 18^{ème} Assemblée Générale de la COPEAM – Marrakech, Maroc, 29 mars – 1 avril 2012
COPEAM 19th Conference and 18th General Assembly – Marrakesh, Morocco, 29 March – 1 April 2012

REGISTRATION ET RESERVATION HOTELIERE – REGISTRATION AND HOTEL BOOKING

A remplir et renvoyer à la SNRT par fax au + 212 537 73 79 51 avant le **16 février 2012**
 The form must be completed and sent to SNRT via fax to + 212 537 73 79 51 before **16 February 2012**

M./Mr. Mme/Ms. Prénom / First Name..... Nom / Surname.....
 Nationalité / Nationality
 Organisme / Organization..... Fonction / Job Title
 Tel:..... Fax:..... Email:.....
 Accompagné(e) par / Accompanied by M./Mr. Mme/Ms.
 Date d'arrivée / Check in Date:/...../..... Horaire / Time..... Vol / Flight.....
 Date de départ / Check out Date:/...../..... Horaire / Time Vol / Flight
 (Nombre de nuitées / Number of nights.....)
 Paiement / Payment: Virement bancaire / Bank transfer Carte de Crédit / Credit Card
 Carte de Crédit / Credit CardN..... Echéance / Expiration.....
 Titulaire de la carte (comme imprimé sur la carte) / Cardholder's name (as printed on card) :.....
 Participation aux événements sociaux / Participation in social events: Oui Non
 Excursion après le déjeuner du 01/04/2012 / Excursion after lunch on 01/04/2012: Oui Non
NOTE : Pour garantie par carte de crédit, aucune somme ne vous sera débitée au moment de la réservation.
NOTE: For guarantee by Credit Card, no money will be charged at the moment of reservation.

Réservation hôtelière (merci de cocher) / Hotel Booking (please tick)

HOTEL MANSOUR EDDAHBI *****	Standard	Supérieur	Delux
	€ 90*	€ 110*	€ 120*
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Rate per night per person including breakfast and taxes / Tarif par nuit par personne, petit-déjeuner et taxes inclus
 Double room extra fee – 15 € per night / Supplement double – 15 € par nuit

Conditions de réservation:

Pour confirmer votre réservation, il est absolument nécessaire de fournir le n. de carte de crédit. Aucun frais ne sera retenu avant le moment du check-out.

En alternative, il vous sera possible d'effectuer un virement bancaire correspondant au montant de la première nuit sur le compte bancaire de l'hôtel
 **(voir note ci-dessous)

- Pour toute annulation effectuée jusqu'à **8 jours** avant la date d'arrivée **aucune pénalité ne s'appliquera** ;
- Pour toute annulation entre **7 jours et 49h** avant la date d'arrivée, **le montant de la première nuit** sera retenu ;
- Pour toute annulation effectuée moins de **48h** avant la date d'arrivée ou en cas de no-show, **le montant de toute la période réservée** sera automatiquement facturé sur le n. de la carte de crédit fourni par les participants.

Booking conditions:

To confirm your hotel booking, it is absolutely needed your credit card number. No fees will be charged before client's check out.
 Alternatively, a bank transfer equivalent to the value of the first night's accommodation can be made to the following bank account **(see note here-below)

- For booking cancellation up to **8 days** prior to the arrival date, **no cancellation fee will be charged**;
- For booking cancellation between **7 days to 49h** prior to the arrival date, a cancellation fee equivalent to the first night's accommodation will be charged;
- For booking cancellation less than **48h** prior to the arrival date or in case of no-show, **a cancellation fee equivalent to the full booked period** will be charged to the guest's credit card number.

J'autorise l'utilisation de mes coordonnées personnelles conformément au Décret Législatif italien 196/03

I authorise the use of my personal information according to the Italian Law 196/03 concerning the processing of personal information

Lu, compris et approuvé / Read, understood and approved

Date Signature

**** CORDONNEES BANCAIRES HOTELS POUR VIREMENT BANCAIRE / HOTEL BANK DETAILS FOR BANK TRANSFER**

MANSOUR EDDAHBI HOTEL *****

Marrakesh, Morocco
Tel: +212 (0) 524 33 91 00
Fax: +212 (0) 524 33 91 20 / 21

COORDONNEES BANCAIRES / BANK DETAILS
Société Générale Marocaine des Banques (SGMB)
Marrakech Hivernage

Intitulé / Account particulars : Al Ajjal Assets Hôtel Mansour Eddahbi
N° Compte / Account No : 022 450 000 121 00 050570 83 53
Code Swift / Swift Code : SGMB MAMC

Veuillez indiquer comme motif du virement "Conférence COPEAM 2012". Les frais de l'opération sont à la charge de l'expéditeur.
Please indicate as reason for the transfer "COPEAM Conference 2012". The sender will pay for the transfer fees.

INFORMATIONS GENERALES – GENERAL INFORMATION

Lieu de la Conférence

La Conférence se déroulera au Palais des Congrès – <http://www.mansoureddahbi.com/palaisdescongres/>, Marrakech

Venue of the Conference

The Conference will be held at Palais des Congrès – <http://www.mansoureddahbi.com/palaisdescongres/>, Marrakesh

Accueil

Un service d'accueil recevra les participants à l'aéroport de Marrakech-Menara les 28, 29 et 30 mars.

Reception

A reception desk will welcome participants at Marrakesh-Menara airport on 28, 29 and 30 March.

Transferts

A) Arrivées : Un service de navette de l'aéroport de Marrakech-Menara à l'hôtel sera assuré la veille et les 2 premiers jours de la Conférence.

B) Départs : Un service de navette de l'hôtel à l'aéroport de Marrakech-Menara sera assuré le dernier jour de la Conférence et les 2 jours suivants.

Transfers

A) Arrivals: A shuttle service will be assured from Marrakesh-Menara airport to the hotel on the eve and the first 2 days of the Conference.

B) Departures: A shuttle service will be assured from the hotel to Marrakesh-Menara airport on the last day of the Conference and the following 2.

Enregistrement

L'enregistrement à la Conférence se fera le jeudi 29 après-midi et le vendredi 30 mars pendant toute la journée au Palais des Congrès (Point Réception/Information).

Registration

Registration to the Conference will take place on Thursday 29 afternoon and Friday 30 March during the whole day at Palais des Congrès (Reception/Information point).

Traduction

Un service de traduction simultanée en français, anglais et arabe sera assuré pendant les séances plénières du 31 mars et du 1 avril.

Translation

Simultaneous translation into French, English and Arabic will be assured during the plenary sessions on 31 March and 1 April.

Ateliers des Commissions et des Groupes de Travail de la COPEAM

Le vendredi 30 mars, se tiendront les ateliers des Commissions et des Groupes de Travail de la COPEAM (Cinéma/Culture/Festivals • Echanges de News/Magazines TV • Radio • Télévision • Formation • Archives Audiovisuelles • TV Satellitaires • Femmes). Les réunions sont ouvertes à tous les participants. Langues de travail: français ou anglais.

Meetings of COPEAM Commissions and Working Groups

On Friday 30 March, the meetings of the Commissions and Working Groups of COPEAM (Cinema/Culture/Festivals • News Exchange/TV Magazines • Radio • Television • Training • Audiovisual Archives • Satellite TV channels • Women) will take place. The meetings are open to all the participants. Working languages: French or English.

Repas

Jeudi 29 mars un cocktail de bienvenue sera offert à tous les participants. Pendant toute la durée de la Conférence, les déjeuners et les dîners seront offerts.

Meals

On Thursday 29 March, participants will be invited to a welcome cocktail. During the whole period of the Conference, meals will be offered.

Visa pour le Maroc

1. Les citoyens des Pays membres de l'UE n'ont pas besoin de visa.

2. Pour les pays des Balkans qui ne sont pas membres de l'UE :

- Les citoyens de la Croatie n'ont pas besoin de visa.

- Les citoyens de l'Albanie, de la Bosnie-Herzégovine, de la Serbie, du Monténégro et de l'ARYM ont besoin d'un visa pour le Maroc.

Les citoyens des pays susmentionnés peuvent obtenir un visa auprès des ambassades du Royaume du Maroc à Belgrade, Budapest et Athènes.

Si vous avez besoin d'un visa d'entrée, merci de vous rendre sur le site web du Ministère des Affaires Etrangères du Royaume du Maroc (www.diplomatie.ma) et sur le site web du réseau consulaire marocain (www.consulat.ma) pour toute information et conseil sur la procédure d'obtention d'un visa. Les visas sont émis par toutes les missions diplomatiques et consulaires du Maroc.

La SNRT fournira la lettre d'invitation nécessaire après l'enregistrement.

Visa for entry to Morocco

1. Citizens of EU member states do not need a visa.

2. For Balkan countries that are not members of the EU:

- Citizens of Croatia do not need a visa.

- Citizens of Albania, Bosnia-Herzegovina, Serbia, Montenegro and FYROM need a visa to enter Morocco.

Citizens of these countries can obtain a visa from the embassies of the Kingdom of Morocco in Belgrade, Budapest and Athens.

If you need an entry visa, kindly visit the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Morocco (www.diplomatie.ma) and the website of the consular network of Morocco (www.consulat.ma) for information and guidance on how to obtain a visa. Visas can be obtained from any Moroccan embassy/consulate.

SNRT will provide the necessary invitation letter after registration.

NOTE:

- Après la date limite d'enregistrement, les organisateurs ne pourront pas garantir la disponibilité de chambres ni les tarifs susmentionnés à l'Hôtel Mansour Eddahbi.

- After the registration deadline, the organisers cannot guarantee the availability of rooms and the above-mentioned rates at Hotel Mansour Eddahbi.

IMPORTANT

Les fiches incomplètes ou sans signature ne seront pas considérées valides. / Incomplete or unsigned forms will be not considered valid.

Pour toute information logistique supplémentaire, veuillez contacter:

For any further logistic information, please, contact:

Hanane LARGAB - SNRT

Tel. : +212 530 27 94 92 - Fax. : +212537 73 79 51 - Email : droi@snrt.ma

Nathalie CLAUTER - COPEAM

Tel. : +39 06 3686 2417 - Fax. : +39 06 3622 6758 - Email : nclauter@copeam.org
